

PART IV

---

CORRESPONDENCE

---

QUATRIÈME PARTIE

---

CORRESPONDANCE

## 1. THE REGISTRAR TO THE AMBASSADOR OF DENMARK TO THE NETHERLANDS

20 February 1967.

Sir,

I have the honour to inform Your Excellency that with a letter, dated 16 February 1967 and received in the Registry on 20 February 1967, His Excellency the Minister for Foreign Affairs of the Netherlands transmitted an original copy, signed at Bonn on 2 February 1967 for the Government of the Kingdom of Denmark and the Government of the Federal Republic of Germany, of a Special Agreement for the submission to the International Court of Justice of a difference between the Kingdom of Denmark and the Federal Republic of Germany concerning the delimitation, as between the Kingdom of Denmark and the Federal Republic of Germany, of the continental shelf in the North Sea, and an original copy, signed at Bonn on 2 February 1967 for the Governments of the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany and the Kingdom of the Netherlands of a Protocol relating to certain procedural questions arising from the Special Agreement referred to above and from another Special Agreement of the same date, an original copy of which was also transmitted, for the submission to the Court of a difference between the Federal Republic of Germany and the Kingdom of the Netherlands.

A certified printed copy of the Minister's letter and of the Special Agreement between the Kingdom of Denmark and the Federal Republic of Germany will be sent to Your Excellency in due course.

I would venture to draw Your Excellency's attention to the provisions of Article 35 of the Rules of Court and to express the hope that at the time of the acknowledgement of receipt of the notification of the filing of the Special Agreement or, failing this, as soon as possible, the Court may be informed of the appointment of the Agent of the Kingdom of Denmark for the proceedings instituted by the notification of the Special Agreement concluded between the Kingdom of Denmark and the Federal Republic of Germany, and of the address for service at the seat of the Court to which all communications relating to that case should be sent.

I have, etc.

## 2. THE REGISTRAR TO THE MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS OF THE NETHERLANDS

20 February 1967.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of Your Excellency's letter dated 16 February 1967 with which were enclosed an original copy, signed at Bonn on 2 February 1967 for the Government of the Kingdom of Denmark and the Government of the Federal Republic of Germany, of a Special Agreement for the submission to the International Court of Justice of a difference between the Kingdom of Denmark and the Federal Republic of Germany concerning the delimitation, as between the Kingdom of Denmark and the Federal Repu-

blic of Germany of the Continental Shelf in the North Sea; an original copy, signed at Bonn on 2 February 1967 for the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of the Netherlands of a Special Agreement for the submission to the International Court of Justice of a difference between the Federal Republic of Germany and the Kingdom of the Netherlands concerning the delimitation as between the Federal Republic of Germany and the Kingdom of the Netherlands of the Continental Shelf in the North Sea, both of which Special Agreements entered into force, pursuant to the terms thereof, on 2 February 1967; an original copy, signed at Bonn on 2 February 1967, for the Governments of the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany and the Kingdom of the Netherlands, of a Protocol relating to certain procedural questions arising from the aforesaid Special Agreements<sup>1</sup>. The Governments of the Kingdom of Denmark and the Federal Republic of Germany and the Government of the Federal Republic of Germany respectively have been notified of the filing of the Special Agreements on the date of their receipt in the Registry, namely, 20 February 1967.

I have the further honour to inform Your Excellency that note has been taken of the appointment of Professor W. Riphagen, Legal Adviser to the Ministry of Foreign Affairs, as Agent of the Kingdom of the Netherlands for the proceedings instituted by the notification of the Special Agreement concluded between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of the Netherlands, and that the Ministry of Foreign Affairs at The Hague has been selected as the address for service at the seat of the Court to which all communications relating to that case should be sent.

I have, etc.

---

3. THE REGISTRAR TO THE MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS OF THE  
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

20 February 1967.

Sir,

I have the honour to inform Your Excellency that with a letter dated 16 February 1967 and received in the Registry on 20 February 1967, His Excellency the Minister for Foreign Affairs of the Netherlands transmitted original copies of two Special Agreements signed at Bonn on 2 February 1967 respectively for the Government of the Kingdom of Denmark and the Government of the Federal Republic of Germany and for the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of the Netherlands, for the submission to the International Court of Justice of differences which had arisen between the parties concerning the delimitation, as between the parties to the Special Agreements, of the continental shelf in the North Sea, and an original copy, signed at Bonn on 2 February 1967 for the Governments of the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany and the Kingdom of the Netherlands, of a Protocol relating to certain procedural questions arising from the Special Agreements.

Certified printed copies of the Minister's letter and of the Special Agreements will be sent to you in due course.

---

<sup>1</sup> See I, pp. 5-10.

I have the further honour to inform Your Excellency that in his aforesaid letter of 16 February 1967, the Minister, with reference to paragraphs 1 and 5 of Article 35 of the Rules of Court, has informed me that Professor W. Riphagen, Legal Adviser to the Ministry of Foreign Affairs, has been appointed Agent of the Kingdom of the Netherlands for the case relating to the Special Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of the Netherlands and that the Ministry of Foreign Affairs at The Hague has been selected as the address for service at the seat of the Court to which all communications relating to that case should be sent.

I venture to draw Your Excellency's attention to the provisions of Article 35 of the Rules of Court and to express the hope that at the time of the acknowledgement of receipt of the notification of the filing of the above-mentioned Special Agreements or, failing this, as soon as possible, the Court may be informed of the appointment of the Agent of the Federal Republic of Germany for the proceedings instituted in each case by the notification of the Special Agreements and, in each case, of the address for service at the seat of the Court to which all communications relating to each case should be sent.

I have, etc.

---

4. THE AMBASSADOR OF DENMARK TO THE NETHERLANDS TO THE REGISTRAR

22 February 1967.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of 20 February 1967, with the notification of the filing with a letter, dated 16 February 1967, and received in the Registry on 20 February 1967, by His Excellency the Minister for Foreign Affairs of the Netherlands of an original copy, signed at Bonn on 2 February 1967 for the Government of the Kingdom of Denmark and the Government of the Federal Republic of Germany, of a Special Agreement for the submission to the International Court of Justice of a difference between the Kingdom of Denmark and the Federal Republic of Germany concerning the delimitation, as between the Kingdom of Denmark and the Federal Republic of Germany, of the continental shelf in the North Sea, and an original copy, signed at Bonn on 2 February 1967 for the Governments of the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany and the Kingdom of the Netherlands of a Protocol relating to certain procedural questions arising from the Special Agreement referred to above and from another Special Agreement of the same date, an original copy of which was also transmitted, for the submission to the Court of a difference between the Federal Republic of Germany and the Kingdom of the Netherlands.

At the same time I have the honour to inform you that Mr. Bent Jacobsen, barrister at the Supreme Court of Denmark, has been appointed Agent for Denmark.

Communications relating to the case should be sent to this Embassy.

I remain, etc.

(Signed) Sigurd CHRISTENSEN.

---

## 5. THE REGISTRAR TO THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS

28 February 1967.

Sir,

I have the honour to refer to my cable No. 5 of 20 February 1967, a copy of which is enclosed herewith, and to confirm that on that date the Minister of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands transmitted to me two Special Agreements, signed at Bonn on 2 February 1967 and which entered into force on the same day, one for the submission to the International Court of Justice of a difference between the Kingdom of Denmark and the Federal Republic of Germany concerning the delimitation, as between the Kingdom of Denmark and the Federal Republic of Germany, of the continental shelf in the North Sea, and the other for the submission to the International Court of Justice of a difference between the Federal Republic of Germany and the Kingdom of the Netherlands concerning the delimitation, as between the Federal Republic of Germany and the Kingdom of the Netherlands, of the continental shelf in the North Sea. These Special Agreements request the Court to decide what principles and rules of international law are applicable to the delimitation as between the Parties of the areas of the continental shelf in the North Sea which appertain to each of them beyond the partial boundaries determined by the Conventions of 9 June 1965 and 1 December 1964 respectively.

I should be grateful if, in accordance with Article 40, paragraph 3, of the Statute of the Court, you would be good enough to inform the members of the United Nations of the notification of these Special Agreements. For this purpose I am forwarding to you under separate cover (by airmail book post, marked "Attention, Director, General Legal Division") 150 certified true copies of each of them, accompanied by the letter from the Netherlands Minister of Foreign Affairs with which they were presented.

Accept, etc.,

6. THE AMBASSADOR OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY TO THE NETHERLANDS  
TO THE REGISTRAR

1 March 1967.

Sir,

On behalf of the Minister of Foreign Affairs of the Federal Republic of Germany I have the honour to acknowledge receipt of your letter dated 20 February 1967—No. 44551—in which you notify that His Excellency the Minister of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands transmitted with a letter received in the Registry on 20 February 1967 original copies of the two Special Agreements signed at Bonn on 2 February 1967 for the submission to the International Court of Justice of a difference which has arisen between the Federal Republic of Germany and the Kingdom of Denmark and the Kingdom of the Netherlands respectively concerning the delimitation of the continental shelf in the North Sea, and an original copy of a trilateral Protocol relating to certain procedural questions, signed at Bonn on 2 February 1967.

Notice has been taken that His Excellency the Minister of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands informed you, that Professor W. Riphagen,

Legal Adviser to the Netherlands Ministry of Foreign Affairs, has been appointed Agent of the Kingdom of the Netherlands for the case relating to the Special Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of the Netherlands and that the Ministry of Foreign Affairs at The Hague has been selected as his address for service at the seat of the Court.

Furthermore I have the honour to inform you, on behalf of the Government of the Federal Republic of Germany, and with reference to paragraphs 1 and 5 of Article 35 of the Rules of Court, that Professor Dr. Günther Jaenicke, Johann Wolfgang Goethe-University Frankfurt/Main, has been appointed Agent of the Federal Republic of Germany for the case relating to the Special Agreement between the Governments of the Federal Republic of Germany and of the Kingdom of the Netherlands as well as for the case relating to the Special Agreement between the Governments of the Federal Republic of Germany and of the Kingdom of Denmark, and that the Embassy of the Federal Republic of Germany at The Hague, Nieuwe Parklaan 17, has been selected as his address for service at the seat of the Court to which all communications relating to the two cases should be sent. The counsel and the advocates assisting the Federal Republic of Germany in the proceedings shall be nominated at a later date.

Please accept, etc.,

(Signed) K. H. KNOKE.

---

7. LE GREFFIER AU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES D'AFGHANISTAN<sup>1</sup>

1<sup>er</sup> mars 1967.

Monsieur le Ministre,

Le Ministre des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas m'a adressé le 20 février 1967 le texte de deux compromis signés à Bonn le 2 février 1967 et entrés en vigueur le même jour, dont l'un soumet à la Cour internationale de Justice un différend entre le Royaume du Danemark et la République fédérale d'Allemagne relatif à la délimitation du plateau continental de la mer du Nord entre le Royaume du Danemark et la République fédérale d'Allemagne et l'autre soumet à la Cour internationale de Justice un différend entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la délimitation du plateau continental de la mer du Nord entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas. Aux termes de ces compromis, la Cour est invitée à dire quels sont les principes et les règles du droit international applicables à la délimitation entre les Parties des zones du plateau continental de la mer du Nord relevant de chacune d'elles, au-delà de la ligne de délimitation partielle déterminée respectivement par la Convention du 9 juin 1965 et la Convention du 1<sup>er</sup> décembre 1964.

J'ai l'honneur d'adresser ci-joint à Votre Excellence une copie certifiée conforme de chacun de ces compromis ainsi que le texte de la lettre par laquelle le Ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas me les a transmis.

Veillez agréer, etc.

---

<sup>1</sup> La même communication a été adressée à tous les autres Etats Membres des Nations Unies.

8. LE GREFFIER A L'AMBASSADEUR DE SUISSE AUX PAYS-BAS <sup>1</sup>1<sup>er</sup> mars 1967.

Monsieur l'Ambassadeur,

Le Ministre des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas m'a adressé le 20 février 1967 le texte de deux compromis signés à Bonn le 2 février 1967 et entrés en vigueur le même jour, dont l'un soumet à la Cour internationale de Justice un différend entre le Royaume du Danemark et la République fédérale d'Allemagne relatif à la délimitation du plateau continental de la mer du Nord entre le Royaume du Danemark et la République fédérale d'Allemagne et l'autre soumet à la Cour internationale de Justice un différend entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la délimitation du plateau continental de la mer du Nord entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas. Aux termes de ces compromis, la Cour est invitée à dire quels sont les principes et les règles du droit international applicables à la délimitation entre les Parties des zones du plateau continental de la mer du Nord relevant de chacune d'elles, au-delà de la ligne de délimitation partielle déterminée respectivement par la Convention du 9 juin 1965 et la Convention du 1<sup>er</sup> décembre 1964.

Me référant à l'article 40, paragraphe 3, du Statut, j'ai l'honneur d'adresser ci-joint à Votre Excellence une copie certifiée conforme de chacun de ces compromis ainsi que le texte de la lettre par laquelle le Ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas me les a transmis.

Veuillez agréer, etc.,

## 9. THE REGISTRAR TO THE MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

2 March 1967.

Sir,

I have the honour to refer to my letter of 20 February 1967 and to transmit herewith certified printed copies of the Special Agreements between the Kingdom of Denmark and the Federal Republic of Germany and between the Federal Republic of Germany and the Kingdom of the Netherlands in the cases concerning the North Sea Continental Shelf, accompanied by the letter from the Netherlands Minister of Foreign Affairs with which they were presented.

I have etc.,

<sup>1</sup> La même communication a été adressée aux autres Etats non membres des Nations Unies qui sont parties au Statut de la Cour ou auxquels la Cour est ouverte aux termes de l'art. 35, par. 2, du Statut.

## 10. THE REGISTRAR TO THE AMBASSADOR OF DENMARK TO THE NETHERLANDS

6 March 1967.

Sir,

As you are aware, on 20 February 1967, the Minister for Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands transmitted to me two Special Agreements, signed at Bonn on 2 February 1967 and which entered into force on the same day, one for the submission to the International Court of Justice of a difference between the Kingdom of Denmark and the Federal Republic of Germany concerning the delimitation, as between the Kingdom of Denmark and the Federal Republic of Germany, of the continental shelf in the North Sea, and the other for the submission to the International Court of Justice of a difference between the Federal Republic of Germany and the Kingdom of the Netherlands concerning the delimitation, as between the Federal Republic of Germany and the Kingdom of the Netherlands, of the continental shelf in the North Sea. These Special Agreements request the Court to decide what principles and rules of international law are applicable to the delimitation as between the Parties of the areas of the continental shelf in the North Sea which appertain to each of them beyond the partial boundaries determined by the Conventions of 9 June 1965 and 1 December 1964 respectively.

With my letter of 28 February 1967, I transmitted to Your Excellency a certified copy of the printed, bilingual edition of the Special Agreement to which Denmark is a Party. I now have the honour to transmit herewith a certified true copy of the Special Agreement between the Federal Republic of Germany and the Netherlands.

I have, etc.,

11. THE REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF DENMARK <sup>1</sup>

8 March 1967.

Sir,

I have the honour to inform you that in the North Sea Continental Shelf case between Denmark and the Federal Republic of Germany, the Judge discharging the duties of President of the International Court of Justice has, by Order <sup>2</sup> of today's date, fixed the following time-limits for the filing of pleadings:

For the Memorial of the Federal Republic of Germany: 21 August 1967; and  
For the Counter-Memorial of Denmark: 20 February 1968.

The subsequent procedure has been reserved for further decision.

The official copy of the Order for the Government of the Kingdom of Denmark will be despatched to you in due course.

I have, etc.,

<sup>1</sup> A similar communication was sent to the Agent for the Government of the Federal Republic of Germany.

<sup>2</sup> *I.C.J. Reports 1967*, p. 3.



12. THE REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE  
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY <sup>1</sup>

8 March 1967.

Sir,

I have the honour to inform you that, in the North Sea Continental Shelf case between the Federal Republic of Germany and the Netherlands, the Judge discharging the duties of President of the International Court of Justice has, by Order <sup>2</sup> of today's date, fixed the following time-limits for the filing of pleadings:

For the Memorial of the Federal Republic of Germany: 21 August 1967; and

For the Counter-Memorial of the Netherlands: 20 February 1968.

The subsequent procedure has been reserved for further decision.

The official copy of the Order for the Government of the Federal Republic of Germany will be despatched to you in due course.

I have, etc.,

---

13. THE LEGAL COUNSEL OF THE UNITED NATIONS TO THE REGISTRAR

20 March 1967.

Sir,

I have the honour to refer to your cable No. 5 of 20 February 1967 and to your letter No. 44539 of 28 February 1967 to the Secretary-General informing him that the Government of the Kingdom of the Netherlands on 20 February 1967 transmitted to you two special agreements, one for the submission to the International Court of Justice of a difference between the Kingdom of Denmark and the Federal Republic of Germany concerning the delimitation, as between the Kingdom of Denmark and the Federal Republic of Germany, of the continental shelf in the North Sea, and the other for the submission to the International Court of Justice of a difference between the Federal Republic of Germany and the Kingdom of the Netherlands concerning the delimitation, as between the Federal Republic of Germany and the Kingdom of the Netherlands, of the continental shelf in the North Sea.

In accordance with Article 40, paragraph 3, of the Statute of the International Court of Justice, the Secretary-General has informed the Members of the United Nations of the notification of these special agreements. A copy of the circular note in English and in French is enclosed. It is my understanding that you will have notified directly the other States entitled to appear before the Court.

Accept, etc.,

(Signed) C. A. STAVROPOULOS.

---

<sup>1</sup> A similar communication was sent to the Agent for the Government of the Netherlands.

<sup>2</sup> *I.C.J. Reports 1967*, p. 6.

14. THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
TO THE REGISTRAR

10 August 1967.

Sir,

I have the honour to inform you that the Government of the Federal Republic of Germany, in view of the fact that the Court includes upon the Bench no judge of German nationality, intend to exercise their right under Article 31 of the Statute of the Court to choose a judge to sit in the Case concerning the Continental Shelf of the North Sea between the Federal Republic of Germany and the Kingdom of Denmark.

The Government of the Federal Republic of Germany have chosen Professor Dr. Hermann Mosler, 69 Heidelberg, Berliner Strasse 48, to sit as a Judge in this case. Professor Dr. Mosler is Professor of Law, University of Heidelberg; Director of the Max Planck Institute for Comparative Public Law and International Law; Judge, European Court of Human Rights; Associate, Institute of International Law.

I have, etc.,

(Signed) Günther JAENICKE.

---

15. THE ACTING REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF  
DENMARK

14 August 1967.

Sir,

I have the honour to inform you that by a letter dated 10 August 1967 the Agent of the Federal Republic of Germany has informed me that his Government has chosen Professor Dr. Hermann Mosler to sit as Judge *ad hoc* in the *North Sea Continental Shelf* case (Denmark/Federal Republic of Germany).

Under Article 3, paragraph 1, of the Rules of Court the President has fixed 13 September 1967 as the time-limit within which the Government of Denmark may submit views on this notification.

A certified true copy of the letter containing the notification is enclosed herewith.

I have, etc.,

---

16. THE ACTING REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE  
NETHERLANDS

14 August 1967.

Sir,

I have the honour to inform you that by a letter dated 10 August 1967 the Agent of the Federal Republic of Germany has informed me that his Government has chosen Professor Dr. Hermann Mosler to sit as Judge *ad hoc* in the *North Sea Continental Shelf* case (Federal Republic of Germany/Netherlands).

Under Article 3, paragraph 1, of the Rules of Court the President has fixed 13 September 1967 as the time-limit within which the Government of the Netherlands may submit views on this notification.

A certified true copy of the letter containing the notification is enclosed herewith.

I have, etc.,

---

**17. THE ACTING REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY**

21 August 1967.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of 21 August 1967, with which you were good enough to transmit one signed and 125 other copies of the Memorial of the Federal Republic of Germany in the *North Sea Continental Shelf* case (Denmark/Federal Republic of Germany)<sup>1</sup>.

Two certified and thirty-eight other copies of this pleading, which was filed within the time-limit fixed by the Order of 8 March 1967, have today been transmitted to the Agent of Denmark.

I have, etc.,

---

**18. THE ACTING REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY**

21 August 1967.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of 21 August 1967, with which you were good enough to transmit one signed and 125 other copies of the Memorial of the Federal Republic of Germany in the *North Sea Continental Shelf* case (Federal Republic of Germany/Netherlands)<sup>2</sup>.

Two certified and five other copies of this pleading, which was filed within the time-limit fixed by the Order of 8 March 1967, have today been transmitted to the Agent of the Netherlands.

I have, etc.,

---

<sup>1</sup> See I, pp. 13-149.

<sup>2</sup> See I, pp. 151-155.

## 19. THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF DENMARK TO THE REGISTRAR

7 September 1967.

Sir,

I have the honour to refer to your letter of 14 August 1967, concerning the judge ad hoc chosen by Germany in the North Sea Continental Shelf case. I also refer to your letters of 15 August and 23 August 1967, dealing with the requests made by the Governments of the United Kingdom and of Sweden respectively to have the pleadings in the case made available to them.

The issues raised by these letters have been considered by the Danish Government, and I am glad to be able to inform you that it is agreeable to the Government that Professor Dr. Hermann Mosler be appointed judge ad hoc on the German side, and also that the requests referred to concerning pleadings be complied with.

I have noted that you will kindly in due course inform me of the final decision taken by the Court on these matters, and I am looking forward to hearing further from you.

Yours, etc.

(Signed) Bent JACOBSEN.

20. THE DEPUTY-REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY

19 September 1967.

Sir,

I have the honour to inform you that, by a letter dated 7 September 1967, the Agent of Denmark informed me that his Government is agreeable to the choice of Professor Dr. Hermann Mosler to sit as Judge ad hoc in the *North Sea Continental Shelf* case (Denmark/Federal Republic of Germany).

The documents in the case will be transmitted to Professor Dr. Hermann Mosler forthwith.

I have, etc.,

21. THE DEPUTY-REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY

19 September 1967.

Sir,

I have the honour to refer to the letter of 14 August 1967 in which I informed you that the President of the Court had, under Article 3, paragraph 1, of the Rules of Court, fixed 13 September 1967 as the time-limit within which the Government of the Netherlands might submit its views to the Court on the

choice of Professor Dr. Hermann Mosler to sit as Judge *ad hoc* in the *North Sea Continental Shelf* case (Federal Republic of Germany/Netherlands).

The time-limit fixed by the President having expired without any doubt or objection having been expressed on behalf of the Netherlands, I am transmitting the documents in the case to Professor Dr. Hermann Mosler forthwith.

I have, etc.,

---

22. THE DEPUTY-REGISTRAR TO THE AMBASSADOR OF SWEDEN TO THE  
NETHERLANDS <sup>1</sup>

5 October 1967.

Sir,

I have the honour to refer to Your Excellency's letter of 22 August 1967 and to state that the Parties in the *North Sea Continental Shelf* cases having indicated that they have no objection to the pleadings in those cases being made available to the Swedish Government, it has been decided under Article 44, paragraph 2, of the Rules of Court to make the documents in question so available.

I am accordingly transmitting copies of the Memorials filed in these cases and shall forward all further pleadings as they are filed. I would venture to draw Your Excellency's attention to the confidential character of the pleadings and annexed documents so long as the cases are *sub judice*.

I have, etc.,

---

23. THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE NETHERLANDS TO THE REGISTRAR

9 February 1968.

Sir,

The Government of the Kingdom of the Netherlands, wishing to avail itself of the possibility to choose a person to sit as judge in the North Sea Continental Shelf Case (Federal Republic of Germany/The Netherlands), has reached agreement with the Government of the Kingdom of Denmark that the two Governments shall be considered parties in the same interest within the meaning of Article 31, paragraph 5, of the Statute of the Court.

Accordingly, after consultation with the Agent for the Government of the Kingdom of Denmark, I hereby have the honour to inform the Court that my Government has decided to appoint Professor Max Sørensen, LL.D., to sit as judge *ad hoc* in the above-mentioned Case.

I avail, etc.,

(Signed) W. RIPHAGEN.

---

<sup>1</sup> A similar communication was sent to the Governments of the United Kingdom (5 October 1967), France (6 October 1967), Canada (21 October 1967), Iran (2 February 1968), Brazil (19 February 1968), the United States of America (19 February 1968), Colombia (11 March 1968), Venezuela (11 March 1968), Honduras (22 March 1968), Finland (8 May 1968), Chile (9 May 1968), Ecuador (19 June 1968) and Norway (23 September 1968).

24. THE REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

9 February 1968.

Sir,

I have the honour to inform you that by a letter dated 9 February 1968, of which I enclose a certified true copy, the Agent for the Government of the Kingdom of the Netherlands in the *North Sea Continental Shelf* case (Federal Republic of Germany/the Netherlands) has informed me that his Government has chosen Professor Max Sørensen, LL.D., to sit as Judge *ad hoc* in terms of Article 31 of the Statute and Article 3 of the Rules of Court.

I have the further honour to inform you that the President of the Court has fixed 11 March 1968 as the time-limit within which the Government of the Federal Republic of Germany may submit its views to the Court in accordance with the provisions of Article 3 of the Rules of Court.

I have, etc.,

---

25. THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF DENMARK TO THE REGISTRAR

12 February 1968.

Sir,

The Government of the Kingdom of Denmark, wishing to avail itself of the possibility to choose a person to sit as judge in the North Sea Continental Shelf Case (Federal Republic of Germany/Denmark) has reached agreement with the Government of the Kingdom of the Netherlands that the two Governments shall be considered parties in the same interest within the meaning of Article 31, paragraph 5, of the Statute of the Court.

Accordingly, after consultation with the Agent for the Government of the Kingdom of the Netherlands, I hereby have the honour to inform the Court that my Government has decided to appoint Professor Max Sørensen, LL.D., to sit as judge *ad hoc* in the above-mentioned case.

I avail, etc.,

(Signed) Bent JACOBSEN.

---

26. THE ACTING REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

13 February 1968.

Sir,

I have the honour to inform you that by a letter dated 12 February 1968, of which I enclose a certified true copy, the Agent for the Government of the Kingdom of Denmark in the *North Sea Continental Shelf* case (Denmark/Federal Republic of Germany) has informed me that his Government has

chosen Professor Max Sørensen, LL.D., to sit as Judge *ad hoc* in terms of Article 31 of the Statute and Article 3 of the Rules of Court.

I have the further honour to inform you that the President of the Court has fixed 11 March 1968 as the time-limit within which the Government of the Federal Republic of Germany may submit its views to the Court in accordance with the provisions of Article 3 of the Rules of Court.

I have, etc.,

---

27. THE REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE NETHERLANDS

16 February 1968.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of one signed and 125 other copies of the Counter-Memorial submitted by the Government of the Kingdom of the Netherlands in the *North Sea Continental Shelf* case (Federal Republic of Germany/Netherlands) <sup>1</sup>.

Two certified and five other copies of this pleading, which was filed within the time-limit fixed by the Order of 8 March 1967, have been transmitted to the Agent of the Federal Republic of Germany.

I have, etc.,

---

28. THE REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF DENMARK

19 February 1968.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of two signed and 125 other copies of the Counter-Memorial submitted by the Government of the Kingdom of Denmark in the *North Sea Continental Shelf* case (Denmark/Federal Republic of Germany) <sup>2</sup>.

Two certified and five other copies of this pleading, which was filed within the time-limit fixed by the Order of 8 March 1967, have been transmitted to the Agent of the Federal Republic of Germany.

I have, etc.,

---

<sup>1</sup> See I, pp. 307-388.

<sup>2</sup> See I, pp. 157-305.

29. THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
TO THE REGISTRAR

29 February 1968.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of 9 February 1968 informing me that the Government of the Kingdom of the Netherlands has chosen Professor Max Sørensen, LL.D., to sit as Judge ad hoc in the North Sea Continental Shelf Case between the Kingdom of the Netherlands and the Federal Republic of Germany.

I have the further honour to state that the Government of the Federal Republic of Germany is agreeable to the choice of Professor Max Sørensen, LL.D., to sit as Judge ad hoc in the North Sea Continental Shelf Case.

I have, etc.

(Signed) Günther JAENICKE.

30. THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
TO THE REGISTRAR

4 March 1968.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of 13 February 1968 informing me that the Government of the Kingdom of Denmark has chosen Professor Max Sørensen, LL.D., to sit as Judge ad hoc in the North Sea Continental Shelf Case between the Kingdom of Denmark and the Federal Republic of Germany.

I have further the honour to state that the Government of the Federal Republic of Germany is agreeable to the choice of Professor Max Sørensen, LL.D., to sit as Judge ad hoc in the North Sea Continental Shelf Case.

I have, etc.

(Signed) Günther JAENICKE.

31. THE REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF DENMARK <sup>1</sup>

8 March 1968.

Sir,

I have the honour to confirm the information which I have already communicated to you orally, to the effect that by an Order of 1 March 1968 <sup>2</sup> the President fixed the following time-limits for the further proceedings in the

<sup>1</sup> A similar communication was sent to the Agent for the Government of the Federal Republic of Germany.

<sup>2</sup> *I.C.J. Reports 1968*, p. 5.



*North Sea Continental Shelf* case (Denmark/Federal Republic of Germany):  
for the filing of the Reply of the Federal Republic of Germany, 31 May 1968;  
for the filing of the Rejoinder of Denmark, 30 August 1968.

I have the further honour to enclose herewith the official copy of the Order prepared for the Government of the Kingdom of Denmark.

I have, etc.

---

32. THE REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE NETHERLANDS<sup>1</sup>

8 March 1968.

Sir,

I have the honour to confirm the information which I have already communicated to you orally, to the effect that by an order of 1 March 1968<sup>2</sup> the President fixed the following time-limits for the further proceedings in the *North Sea Continental Shelf* case (Federal Republic of Germany/Netherlands):

for the filing of the Reply of the Federal Republic of Germany, 31 May 1968;  
for the filing of the Rejoinder of the Netherlands, 30 August 1968.

I have the further honour to enclose herewith the official copy of the Order prepared for the Government of the Kingdom of the Netherlands.

I have, etc.

---

33. THE REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE NETHERLANDS

11 March 1968.

Sir,

I have the honour to inform you that, by a letter dated 29 February 1968, the Agent of the Federal Republic of Germany informed me that his Government is agreeable to the choice of Professor Max Sørensen to sit as Judge *ad hoc* in the *North Sea Continental Shelf* case (Federal Republic of Germany/Netherlands).

The documents in the case will be transmitted to Professor Max Sørensen forthwith.

I have, etc.

---

<sup>1</sup> A similar communication was sent to the Agent for the Government of the Federal Republic of Germany.

<sup>2</sup> *I.C.J. Reports 1968*, p. 6.

## 34. THE REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF DENMARK

11 March 1968.

Sir,

I have the honour to inform you that, by a letter dated 4 March 1968, the Agent of the Federal Republic of Germany informed me that his Government is agreeable to the choice of Professor Max Sørensen to sit as Judge *ad hoc* in the *North Sea Continental Shelf* case (Denmark/Federal Republic of Germany).

The documents in the case will be transmitted to Professor Max Sørensen forthwith.

I have, etc.

---

35. THE REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF DENMARK <sup>1</sup>

1 May 1968.

Sir,

I have the honour to inform you that in the *North Sea Continental Shelf* cases between the Kingdom of Denmark and the Federal Republic of Germany, and between the Federal Republic of Germany and the Kingdom of the Netherlands, the International Court of Justice, after deliberation, made on 26 April 1968 an Order <sup>2</sup> finding that the Governments of Denmark and of the Netherlands are in the same interest, joining the proceedings in the two cases and, in modification of the directions given in the Orders dated 1 March 1968, fixing 30 August 1968 as the time-limit within which those two Governments shall file a common Rejoinder.

I have the further honour to enclose herewith the official copy of the Order prepared for your Government.

I have, etc.

---

36. THE REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY

4 June 1968.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of 31 May 1968, with which you were good enough to transmit one signed and three additional mimeographed copies of the Reply of the Federal Republic of Germany in the *North Sea Continental Shelf* case (Denmark/Federal Republic of Germany) <sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> The same communication was sent to the Agents for the Governments of the Federal Republic of Germany and the Netherlands.

<sup>2</sup> *I.C.J. Reports 1969*, p. 9.

<sup>3</sup> See I, pp. 389-450.

I have the further honour to confirm that the pleading in question was filed within the time-limits fixed by the Order of 1 March 1968 and to inform you that one certified copy of the Reply has been transmitted to the Agent of Denmark.

I have, etc.

---

37. THE REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY

4 June 1968.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of 31 May 1968, with which you were good enough to transmit one signed and three additional mimeographed copies of the Reply of the Federal Republic of Germany in the *North Sea Continental Shelf* case (Federal Republic of Germany/Netherlands) <sup>1</sup>.

I have the further honour to confirm that the pleading in question was filed within the time-limit fixed by the Order of 1 March 1968 and to inform you that one certified copy of the Reply has been transmitted to the Agent of the Netherlands.

I have, etc.

---

38. THE ACTING REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY

30 August 1968.

Sir,

I have the honour to send you herewith twenty copies, of which two are certified true copies, of the common Rejoinder of Denmark and the Netherlands in the *North Sea Continental Shelf* cases (Denmark/Federal Republic of Germany and Federal Republic of Germany/Netherlands) <sup>2</sup>.

This pleading was filed in the Registry within the time-limit fixed by the Order of 26 April 1968.

I have, etc.

---

<sup>1</sup> See I, p. 451.

<sup>2</sup> See I, pp. 453-580.

39. THE AGENTS FOR THE GOVERNMENTS OF DENMARK AND THE NETHERLANDS TO  
THE REGISTRAR

1 and 2 October 1968.

Sir,

The Governments of the Kingdoms of Denmark and of the Netherlands have the honour to refer to Annex 8 to the Common Rejoinder filed on 30 August 1968 by them and in particular to the texts of the diplomatic Notes of 19 June 1967 and 18 March 1968 addressed by the Australian Department of External Affairs to the Danish Embassy at Canberra.

The Government of Denmark has recently received, in reply to its Note to the Australian Government of 1 July 1968, a further Note from the Department of External Affairs dated 3 September 1968, concerning the Australian practice in relation to the delimitation of the continental shelf. Having regard to the reproduction in the Common Rejoinder of the texts of the two above-mentioned Notes of 19 June 1967 and 18 March 1968, explaining certain aspects of Australian practice in relation to the delimitation of the continental shelf, the Government of Denmark considers itself to be under a duty to transmit also to the Court the texts of the further Notes exchanged between the Danish Embassy at Canberra and the Australian Department of External Affairs, i.e. the said Notes of 1 July 1968 and 3 September 1968, in which latter Note the Australian Government's explanations of its practice are amplified. The Governments of Denmark and the Netherlands presume that the Government of the Federal Republic will have no objection to these further Notes being made available to the Court for its information.

Consequently, the two Governments, in accordance with the direction given by the Court in 1953 (*I.C.J. Yearbook 1953-1954*, p. 114), have taken steps to have reproduced 150 copies of the two Notes referred to as well as of the relevant pages of the Australian Hansard mentioned in the Note of the Australian Department of External Affairs dated 3 September 1968, for transmission to the Government of the Federal Republic and in due course to the members of the Court<sup>1</sup>.

In view of the somewhat advanced stage of the proceedings the Governments of Denmark and the Netherlands are, as an interim measure awaiting final reproduction, enclosing the additional material to be submitted in triplicate, in case the Court should wish immediately to inform the Federal Republic.

We avail ourselves, etc.

Copenhagen,  
1 October 1968

(Signed) Bent JACOBSEN

The Hague,  
2 October 1968

(Signed) W. RIPHAGEN.

---

<sup>1</sup> See pp. 291-298, *supra*.

40. THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY TO  
THE REGISTRAR

17 October 1968.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter dated 3 October 1968 enclosing the request by the Agents for the Government of the Kingdom of Denmark and for the Government of the Kingdom of the Netherlands to obtain the consent of the Government of the Federal Republic of Germany to the submission of further documents under Article 48 of the Rules of Court.

As the wish to bring to light all facts relevant to the case and conducive to the administration of justice is being shared by all participants to this procedure, I am authorised to declare, in the expectation of reciprocity, that the German Government raises no objections to the Verbal Note of the Danish Embassy at Canberra, dated 1 July 1968, and the Verbal Note of the Australian Ministry of External Affairs, dated 3 September 1968, being produced in the course of this procedure.

I have, etc.

(Signed) Günther JAENICKE.

---

41. THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
TO THE REGISTRAR <sup>1</sup>

17 October 1968.

Sir,

I have the honour to communicate herewith, in triplicate, an article with sketch attached concerning the situation of the coasts of Guyana and Surinam. While the article, in view of the German Government, is not to be considered as a "further document" under Article 48 of the Rules of Court, it seems useful to communicate its contents together with an illustrating sketch to the other parties beforehand. I should be grateful, therefore, if you would transmit the article with annex to the Agents for the Government of the Kingdom of Denmark and the Government of the Kingdom of the Netherlands in order to obtain their consent with the production of the map, accompanied by explanations given during the oral proceedings <sup>2</sup>.

I have, etc.

(Signed) Günther JAENICKE.

---

<sup>1</sup> See p. 299, *supra*.

<sup>2</sup> See p. 48, *supra*.

**42. THE REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF DENMARK**<sup>1</sup>

18 October 1968.

Sir,

Article 60, paragraph 3, of the Rules of Court provides that:

“A transcript of speeches or declarations made by agents, counsel or advocates shall be made available to them for correction or revision, under the supervision of the Court.”

This transcript is usually made available to each speaker on the same day as the sitting on which he has spoken, with the exception of the transcript of Monday's sitting, which will be made available at the end of Tuesday morning.

In order to facilitate any supervision which the Court may feel it proper to exercise, the Court has decided that any correction or revision which Agents, counsel or advocates may wish to make to the transcript should be handed in to the Registry by 6 p.m. on the working day following the sitting at which the speech or declaration has been made, with the exception of corrections or revisions to the transcript of Monday's sitting, which should be handed in by 6 p.m. on Wednesday.

I should therefore be greatly obliged if you would be good enough to arrange for any such corrections to reach the Registrar's office in conformity with the above decision.

I have, etc.

---

**43. THE DEPUTY-REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**

22 October 1968.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of the letter of 17 October 1968 with which was communicated the text of an article with sketch attached, concerning the coasts of Guyana and Surinam.

In compliance with your request, I have transmitted copies of these documents to the Agents for Denmark and the Netherlands in the *North Sea Continental Shelf* cases.

I note that, in the view of the German Government, the article is not to be considered as a “further document” under Article 48 of the Rules of Court, but it is not clear to me whether it is your desire to display a large copy of the map or to make copies available to each Member of the Court. Should the latter be the correct interpretation of your communication, I should draw your attention to the note in *I.C.J. Yearbook 1953-1954*, page 114, which was referred to in the joint letter of the Agents for Denmark and the Netherlands transmitted to you with my letter of 4 October 1968.

I have, etc.

---

<sup>1</sup> The same communication was sent to the Agents for the Governments of the Federal Republic of Germany and the Netherlands.

44. THE DEPUTY-REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF DENMARK <sup>1</sup>

22 October 1968.

Sir,

I have the honour to transmit herewith copy of a letter dated 17 October 1968 and referring to an article with sketch attached concerning the situation of the coasts of Guyana and Surinam, which I have received from the Agent for the Federal Republic of Germany in the *North Sea Continental Shelf* cases. A copy of the article and the sketch referred to in the letter is also attached. I note that the letter states that the article, in the view of the German Government, is not to be considered as a "further document" under Article 48 of the Rules of Court. I am writing to the Agent for the Federal Republic of Germany asking him to clarify the information contained in his letter, in particular, to indicate whether it is his desire to display a large copy of the map or to make copies available to each Member of the Court.

I have, etc.

45. THE REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF DENMARK <sup>2</sup>

25 October 1968.

Sir,

I have the honour to transmit herewith, for your information, a copy of a sketch map communicated to the Registry on behalf of the Agent for the Netherlands <sup>3</sup>.

I am informed that it is the desire of Professor Riphagen to make use of the map to illustrate a part of his argument in the course of his address to the Court.

The Members of the Court have been informed of Professor Riphagen's desire.

I have, etc.

---

<sup>1</sup> The same communication was sent to the Agent for the Government of the Netherlands.

<sup>2</sup> The same communication was sent to the Agent for the Government of the Federal Republic of Germany.

<sup>3</sup> See p. 74, *supra*.

46. THE DEPUTY-REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF DENMARK <sup>1</sup>

4 November 1968.

Sir,

I have the honour to transmit herewith two copies of each of seven sketch maps submitted on behalf of the Agent for the Federal Republic of Germany in the *North Sea Continental Shelf* cases <sup>2</sup>.

Professor Jaenicke has expressed the desire to make use of the maps to illustrate his address to the Court.

I have, etc.

---

## 47. THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF DENMARK TO THE REGISTRAR

5 November 1968.

Sir,

In reply to the first part of the President's request on 1 November 1968 concerning the bases on which the Parties determined the delimitation agreed upon in the negotiations which led up to the Agreement of 9 June 1965 between the Federal Republic and the Kingdom of Denmark, I hereby submit on behalf of the Government of Denmark 50 copies of a collection of excerpts of Danish reports, notes, and minutes, etc., of relevance in this matter <sup>3</sup>.

Yours, etc.

(Signed) Bent JACOBSEN.

---

## 48. THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE NETHERLANDS TO THE REGISTRAR

6 November 1968.

[See pp. 320-321, *supra*.]

---

<sup>1</sup> The same communication was sent to the Agent for the Government of the Netherlands.

<sup>2</sup> See pp. 171, 182-185, 187 and 189, *supra*.

<sup>3</sup> See pp. 162 and 303, *supra*.



## 49. THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF DENMARK TO THE REGISTRAR

7 November 1968.

Sir,

I have the honour to submit to the Court 5 sketch maps and diagrams numbered A to E<sup>1</sup> which will be used during the Danish and Netherlands address to the Court.

Yours, etc.

(Signed) Bent JACOBSEN.

50. THE REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF DENMARK<sup>2</sup>

8 November 1968.

Sir,

With reference to the statement made by Professor Riphagen in his opening words on 7 November 1968<sup>3</sup>. I have the honour to inform you that there have been deposited in the Registry of the Court, on behalf of the Agent for the Netherlands, three files containing documents relating to the Committee of Experts. The files were accompanied by an Explanatory Note of which I have attached a copy to this letter.

Should you wish to examine the contents of these files in the Registry, I should be grateful if you would so inform me so that the necessary arrangements can be made for you to peruse them.

I have, etc.

*Explanatory Note on Documents Relating to the Committee of Experts*

In the Archives of the Netherlands Ministry of Foreign Affairs the only documents to be found, relating to the convening of the Committee of Experts on 14-16 April 1953 at the Peace Palace at The Hague, are these three files<sup>4</sup>.

No *minutes* were made of the discussions, only unofficial notes (handwritten, in green ink) by the Secretary, for the purpose of drafting the Report of the Committee.

*File I* covers the period before and during the meetings of the Committee. It contains i.a.:

- letters to and from the Members and the Secretariat on practical matters like hotel reservations, etc.
- Background material provided by Mr. Boggs.
- Preparation of the list of Questions.
- Unofficial notes written by the Secretary during the discussions.

*File II* covers the period after the meetings: the drafting of the Report, and comments by Members on the drafts.

*File III* covers the financial aspects.

<sup>1</sup> See pp. 231, 250, 251, 253 and 279, *supra*.

<sup>2</sup> The same communication was sent to the Agent for the Federal Republic of Germany.

<sup>3</sup> P. 212, *supra*. See also p. 162, *supra*.

<sup>4</sup> Not reproduced.

**51. THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF DENMARK TO THE REGISTRAR**

11 November 1968.

Sir,

On Thursday, 7 November 1968<sup>1</sup>, judge ad hoc M. Mosler asked the Agents of the Parties to provide the Court with maps showing the baselines of their coasts facing the North Sea from which the breadth of their territorial sea is measured.

In complying with this request I have the honour to inform the Court that the Danish baselines have been fixed in Royal Decree No. 437 of 21 December 1966.

According to the said Decree the lines from which the breadth of the Danish territorial sea are measured, should be the coast line, or otherwise straight baselines, the latter being indicated in green dashed lines on the enclosed official charts No. 92 (scale 1:360.000), No. 93 (scale 1:360.000) and No. 94 (scale 1:130.000).

Sincerely, etc.

*(Signed)* Bent JACOBSEN.

---

**52. THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY TO THE REGISTRAR**

11 November 1968.

Sir,

I have the honour to transmit herewith, for communication to the President and Judges of the International Court of Justice, two sea charts showing the German coastline in the North Sea and the baselines from which the breadth of the territorial sea is measured, as requested at the public sitting held on 7 November 1968<sup>1</sup>.

The red line drawn in the charts represents the outer limit of the territorial sea. It starts from the terminal point of the lateral German-Danish boundary of the territorial sea off the island of Sylt and continues to the outer limit of the "boundary area", described in Article 1 of the Supplementary Agreement to the Treaty, signed on 8 April 1960, between the Federal Republic of Germany and the Kingdom of the Netherlands concerning the Regulation of Co-operation in the Mouth of the Ems (Ems-Dollart-Treaty), reproduced in the Memorial, Annexes 16, 16A.

The green line represents the baseline, respectively the base points from which the breadth of the territorial sea is measured. Where not indicated, the baseline is identical with the low-water line.

The chart represents a provisional draft to be published in the near future, minor alterations being reserved.

I have, etc.

*(Signed)* Günther JAENICKE.

---

<sup>1</sup> See p. 212, *supra*.

## 53. THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE NETHERLANDS TO THE REGISTRAR

11 November 1968.

Official Charts  
showing the baselines  
for measuring the breadth of the territorial sea

At the Public Sitting held on 7 November 1968 Judge ad hoc Mosler called upon the Agents of the Parties<sup>1</sup> to provide the Court with maps showing the baselines of their North Sea coasts from which the breadth of their territorial sea is measured.

In reply the Agent for the Government of the Kingdom of the Netherlands has the honour to supply the Court with two copies of each of the following official charts, together showing the whole of the Netherlands North Sea coast:

chart No. 1349 (new edition April 1967) scale 1:150.000  
 chart No. 1350 ( „ „ December 1967) scale 1:150.000  
 chart No. 1352 ( „ „ „ „ ) scale 1:150.000  
 chart No. 1353 ( „ „ „ „ ) scale 1:150.000

The breadth of the territorial sea of the Netherlands in the North Sea is measured from the low-water line along the coast as marked on these charts.

(Signed) W. RIPHAGEN.

## 54. THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY TO THE REGISTRAR

15 November 1968.

Sir,

I have the honour to transmit herewith, for communication to the President and Judges of the International Court of Justice, the annexed information and documentary material<sup>2</sup>, as requested at the public sitting, held on 1 November 1968<sup>3</sup>.

I have, etc.

(Signed) Günter JAENICKE.

<sup>1</sup> See p. 212, *supra*.

<sup>2</sup> See pp. 339-363, *supra*.

<sup>3</sup> See p. 162, *supra*.

55. THE REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF DENMARK <sup>1</sup>

17 February 1969.

Sir,

In accordance with Article 58 of the Statute, I have the honour to inform you that the International Court of Justice will hold a public sitting at the Peace Palace, The Hague, on 20 February 1969, at 10 a.m. for the reading of the decision in the *North Sea Continental Shelf* cases (Federal Republic of Germany/Denmark; Federal Republic of Germany/Netherlands).

I have, etc.

56. THE REGISTRAR TO THE AGENT FOR THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY <sup>2</sup>

20 February 1969.

Sir,

I have the honour to transmit to you herewith 15 copies of the Judgment given by the International Court of Justice on 20 February 1969 in the *North Sea Continental Shelf* cases (Federal Republic of Germany/Denmark; Federal Republic of Germany/Netherlands) <sup>3</sup>.

I have, etc.

57. LE GREFFIER AU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES D'AFGHANISTAN <sup>4</sup>

13 mars 1969.

Le Greffier de la Cour internationale de Justice a l'honneur de transmettre, sous ce pli, un exemplaire de l'arrêt rendu par la Cour le 20 février 1969 dans les affaires du *Plateau continental de la mer du Nord* (République fédérale d'Allemagne/Danemark; République fédérale d'Allemagne/Pays-Bas).

D'autres exemplaires seront expédiés ultérieurement par la voie ordinaire.

<sup>1</sup> The same communication was sent to the Agents for the Governments of the Federal Republic of Germany and the Netherlands.

<sup>2</sup> A similar communication was sent to the Agents for the Governments of Denmark and the Netherlands.

<sup>3</sup> *I.C.J. Reports 1969*, p. 3.

<sup>4</sup> La même communication a été adressée à tous les autres Etats Membres des Nations Unies et aux Etats non membres des Nations Unies qui sont parties au Statut de la Cour ou auxquels la Cour est ouverte aux termes de l'art. 35, par. 2, du Statut.